



ESTUFA DE LEÑA

STEEL CASE 60/70

STONE CASE 60/70

STONE CASE CUSTOM 60/70

PARTE 2 - MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

Traducción de las instrucciones en idioma original

MCZ



8902419900

ÍNDICE

ÍNDICE	II
13- DESEMBALAJE	3
14- CONTENIDO REVESTIMIENTOS.....	5
15- PREPARACIÓN DEL REVESTIMIENTO CUSTOM	7
16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO	12
17- CARACTERÍSTICAS Y LIMPIEZA	29

13- DESEMBALAJE



¡IMPORTANTE!

El producto debe colocarse y conectarse con el conducto de humos exclusivamente por un técnico especializado, para respetar todos los reglamentos locales o nacionales. La instalación debe realizarse siempre de acuerdo con la norma UNI 10683.

Una vez desembalado el producto, compruebe que cada una de sus partes funciona perfectamente o ha sufrido daños durante el transporte. Cualquier daño debe señalarse inmediatamente al transportador o al revendedor.

Si el producto se instala en un lugar al que es difícil acceder, es posible aligerar el peso quitando los elementos internos que componen el hogar, pero se recomienda volver a colocar cada elemento correctamente y que la operación la realice exclusivamente el personal especializado.

El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respeta la advertencia antes mencionada.

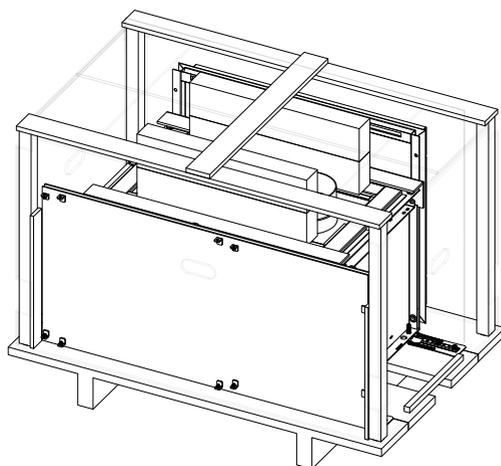
PREPARACIÓN Y DESEMBALAJE

Abra el embalaje, quite el producto de la base y colóquelo en el lugar en el que va a instalarse prestando atención a respetar todas las disposiciones suministradas.

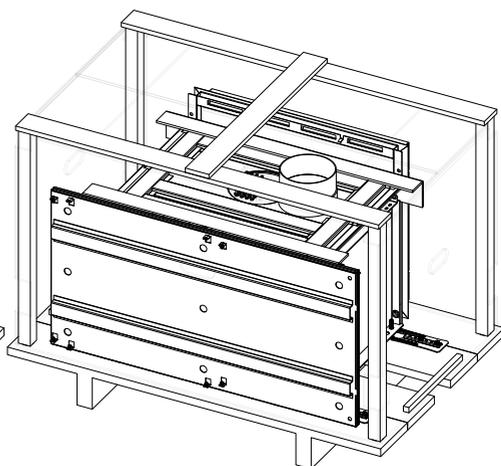
Es aconsejable abrir la caja de cartón por la parte superior y retirar las piezas como paneles laterales/partes superiores/marcos que descansan sobre el soporte para evitar que se caigan.



El producto debe desplazarse siempre en posición VERTICAL y solo mediante carros. No arrastre el producto, ya que podría dañar los pies de soporte.



EMBALAJE REVESTIMIENTO STEEL CASE 70



EMBALAJE REVESTIMIENTO STEEL CASE 60



¡Atención! El embalaje con la máquina QBOX 60/70 se colocado al lado de él envoltorio. Para el QBOX, sigue las instrucciones del manual del producto.

El desplazamiento de los productos debe efectuarse siempre con mucha atención. De ser posible, desembale el producto cerca del lugar en el que se instalará.

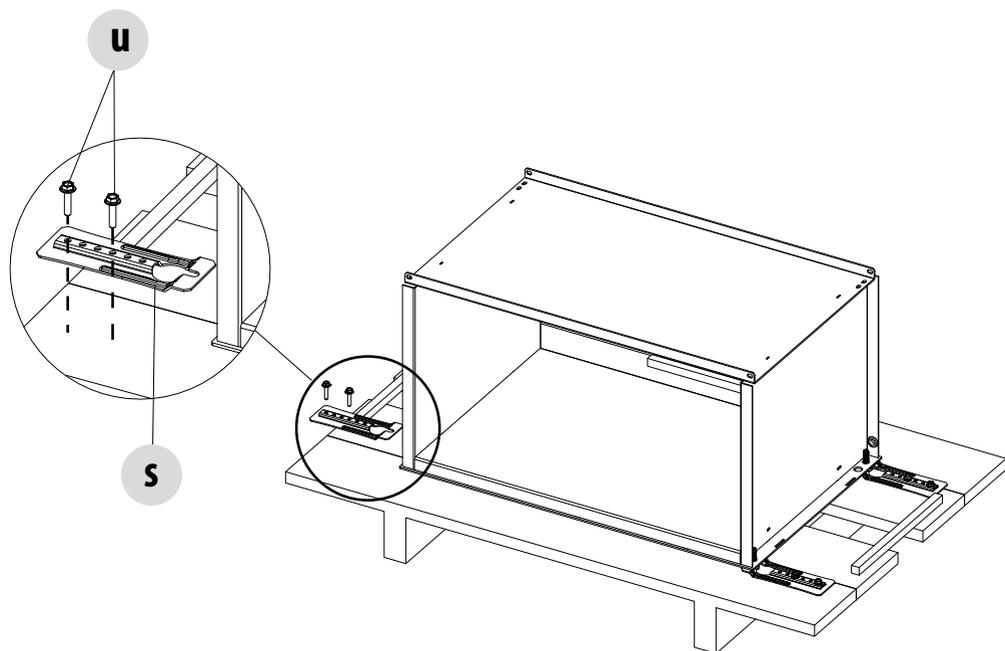
Los materiales que componen el embalaje no son tóxicos ni nocivos y, por tanto, no requieren procesos especiales de eliminación.

Es responsabilidad del usuario final realizar el almacenamiento, la eliminación y el reciclaje en conformidad con las leyes vigentes.

Antes de proceder al montaje del producto, asegúrese de retirar todos los componentes que puedan quemarse (poliestireno, instrucciones y etiquetas adhesivas diversas).

13- DESEMBALAJE

Para retirar el producto del palé, hay que quitar los dos tornillos «u» y retirar la placa «s» de la pata del producto. Las bridas «s» son cuatro.

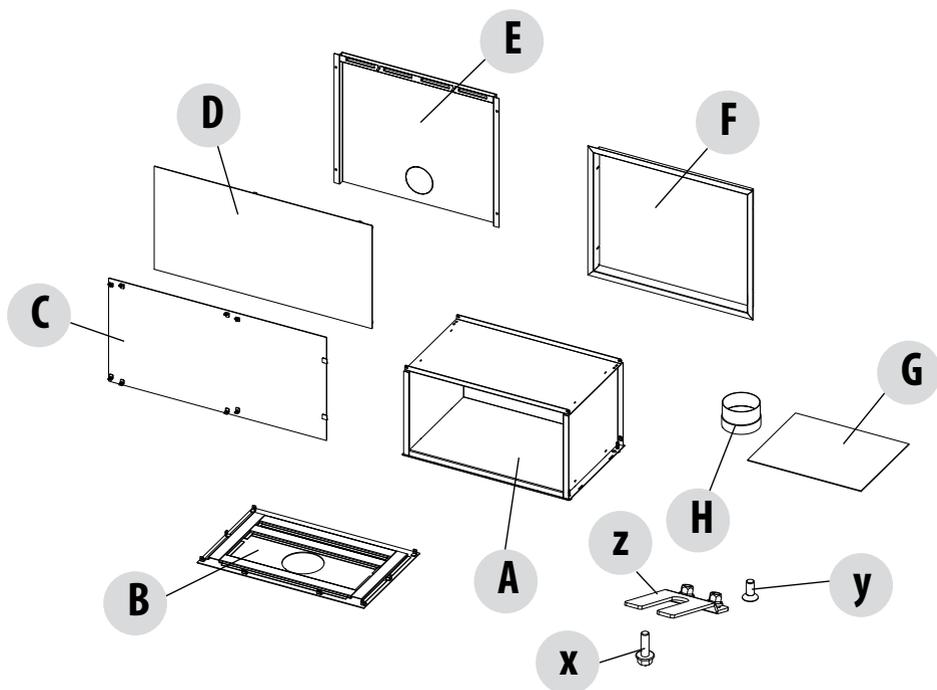


14- CONTENIDO REVESTIMIENTOS

REVESTIMIENTO STEEL CASE 60/ STEEL CASE 70

Estufa de leña con compartimento inferior para leña de acero pintado de negro.

La estufa también puede instalarse no enrasada con la pared y está disponible en la versión con QBOX 60 WOOD y QBOX 70 WOOD.



POS.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	POS.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	SOPORTE QBOX	1	G	PANEL AISLANTE	1
B	PORTE SUPERIOR	1	H	MANGUITO	1
C	PANEL LATERAL DER	1	x	TORNILLO CH M5X16	12
D	PANEL LATERAL IZQ	1	y	TORNILLO M5X12	4
E	RESPALDO	1	z	BRIDA DE FIJACIÓN DE PIE	2
F	MARCO	1			

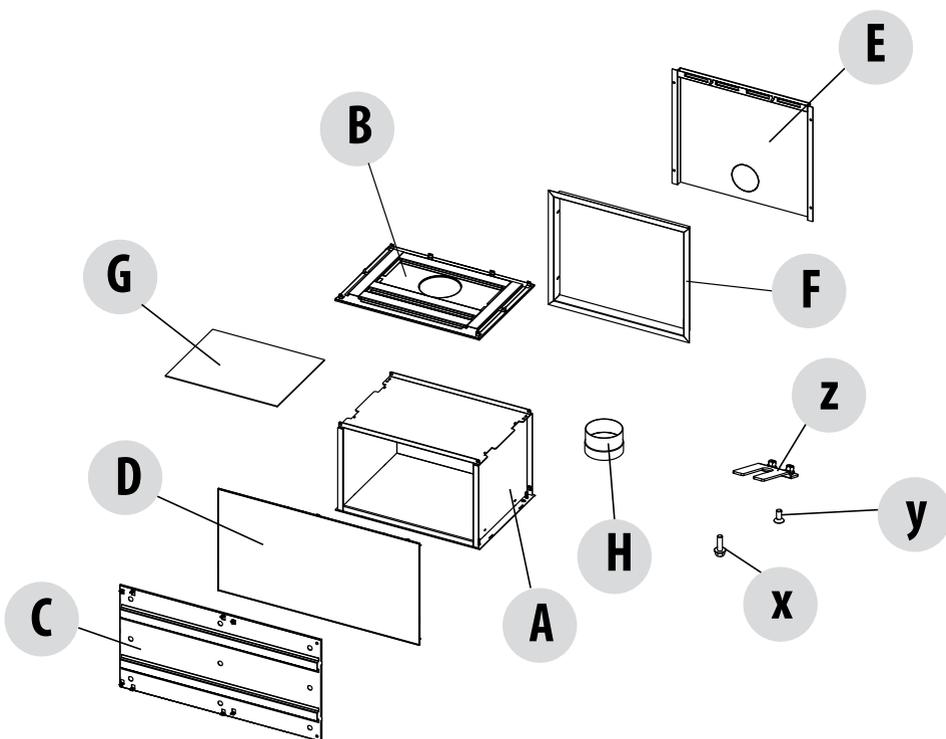
14- CONTENIDO REVESTIMIENTOS

REVESTIMIENTO STONE CASE 60/70

Estufa de leña con compartimento inferior para leña en acabado «Materia Tortora», «Materia Piombo» o «Materia n Corten». Además, Stone Case también puede ser «Custom» con revestimiento totalmente personalizado por el cliente.

En el caso de los revestimientos «Materia», los paneles laterales ya están listos para el montaje, mientras que en la versión «Custom» se requiere un tiempo de fijación y reposo del material elegido (por el cliente) antes de proceder con las operaciones de montaje.

La estufa también puede instalarse no enrasada con la pared y está disponible en la versión con QBOX 60 WOOD y QBOX 70 WOOD.

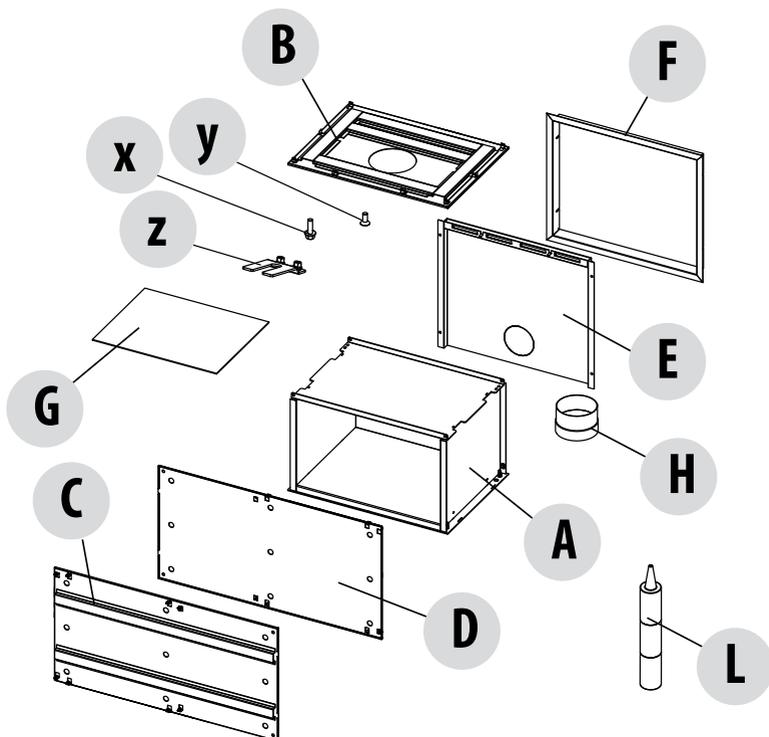


POS.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	POS.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	SOPORTE QBOX	1	G	PANEL AISLANTE	1
B	PARTE SUPERIOR	1	H	MANGUITO	1
C	PANEL LATERAL DER	1	x	TORNILLO CH M5X16	12
D	PANEL LATERAL IZQ	1	y	TORNILLO M5X12	4
E	RESPALDO	1	z	BRIDA DE FIJACIÓN DE PIE	2
F	MARCO	1			

15- PREPARACIÓN DEL REVESTIMIENTO CUSTOM

REVESTIMIENTO STONE CASE 60/70 «CUSTOM»

El revestimiento de gres personalizado consta de un bastidor de hierro y un panel que el cliente adquiere por separado.



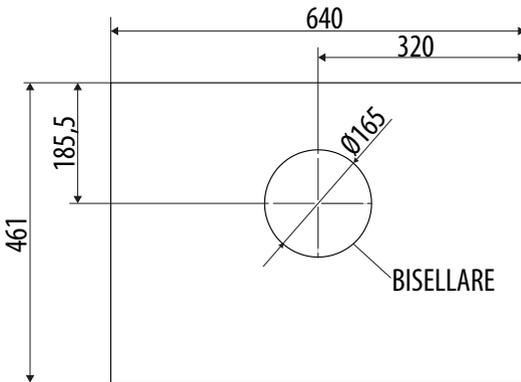
POS.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	POS.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	SOPORTE QBOX	1	G	PANEL AISLANTE	1
B	PARTE SUPERIOR	1	H	MANGUITO	1
C	PANEL LATERAL DER	1	x	TORNILLO CH M5X16	12
D	PANEL LATERAL IZQ	1	y	TORNILLO M5X12	4
E	RESPALDO	1	z	BRIDA DE FIJACIÓN DE PIE	2
F	MARCO	1	L	SILICONA	1

15- PREPARACIÓN DEL REVESTIMIENTO CUSTOM

MEDIDAS DE CORTE DE LOSAS DE GRES (POR EL CLIENTE)

Para conocer las características del revestimiento que debe utilizarse, consulte la tabla de datos técnicos que figura al final del manual.

PARTE SUPERIOR STONE CASE 60

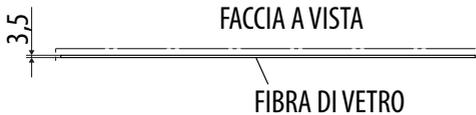


MATERIAL GRES PORCELÁNICO ESPESOR 3,5 MM

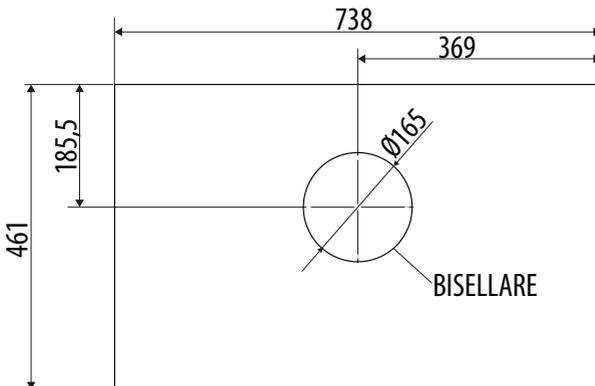
EN LA SUPERFICIE NO VISIBLE APLIQUE MALLA DE FIBRA DE VIDRIO RESISTENTE A LA ROTURA

ACABADO DE BORDES NO AFILADOS NI PUNTIAGUDOS

LA SUPERFICIE VISIBLE DEBE ESTAR LIBRE DE ARAÑAZOS, MARCAS DE PLIEGUES, IMPERFECCIONES Y POSIBLES HALOS



PARTE SUPERIOR STONE CASE 70



MATERIAL GRES PORCELÁNICO ESPESOR 3,5 MM

EN LA SUPERFICIE NO VISIBLE APLIQUE MALLA DE FIBRA DE VIDRIO RESISTENTE A LA ROTURA

ACABADO DE BORDES NO AFILADOS NI PUNTIAGUDOS

LA SUPERFICIE VISIBLE DEBE ESTAR LIBRE DE ARAÑAZOS, MARCAS DE PLIEGUES, IMPERFECCIONES Y POSIBLES HALOS



15- PREPARACIÓN DEL REVESTIMIENTO CUSTOM

PANEL LATERAL STONE CASE 60



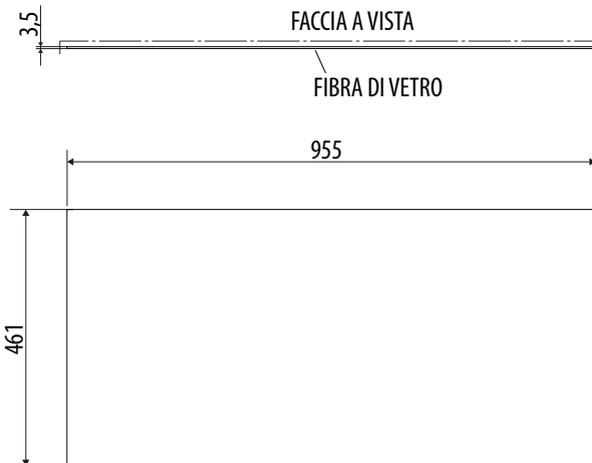
MATERIAL GRES PORCELÁNICO ESPESOR 3,5 MM

EN LA SUPERFICIE NO VISIBLE APLIQUE MALLA DE FIBRA DE VIDRIO RESISTENTE A LA ROTURA

ACABADO DE BORDES NO AFILADOS NI PUNTIAGUDOS

LA SUPERFICIE VISIBLE DEBE ESTAR LIBRE DE ARAÑAZOS, MARCAS DE PLIEGUES, IMPERFECCIONES Y POSIBLES HALOS

PANEL LATERAL STONE CASE 70



MATERIAL GRES PORCELÁNICO ESPESOR 3,5 MM

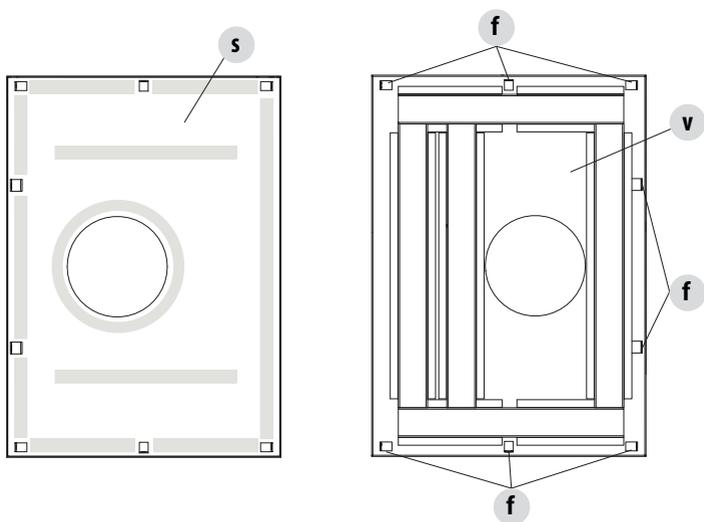
EN LA SUPERFICIE NO VISIBLE APLIQUE MALLA DE FIBRA DE VIDRIO RESISTENTE A LA ROTURA

ACABADO DE BORDES NO AFILADOS NI PUNTIAGUDOS

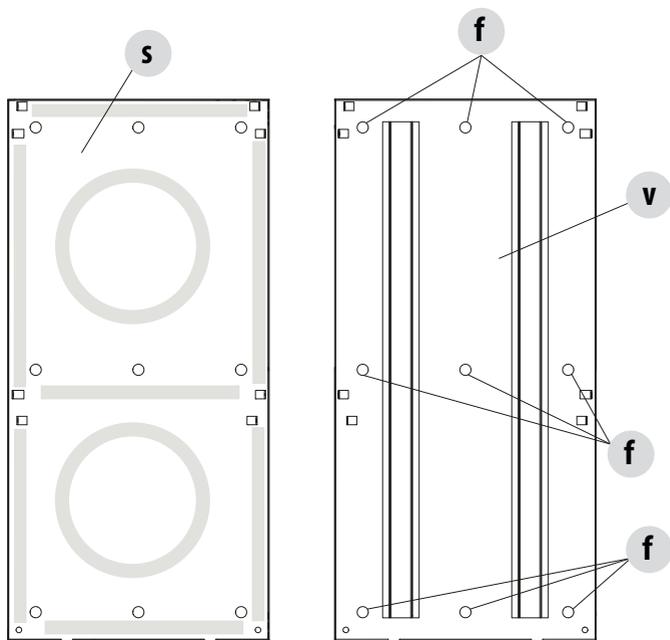
LA SUPERFICIE VISIBLE DEBE ESTAR LIBRE DE ARAÑAZOS, MARCAS DE PLIEGUES, IMPERFECCIONES Y POSIBLES HALOS

15- PREPARACIÓN DEL REVESTIMIENTO CUSTOM

PARTE SUPERIOR STONE CASE CUSTOM 60/70



PANELES LATERALES STONE CASE CUSTOM 60/70



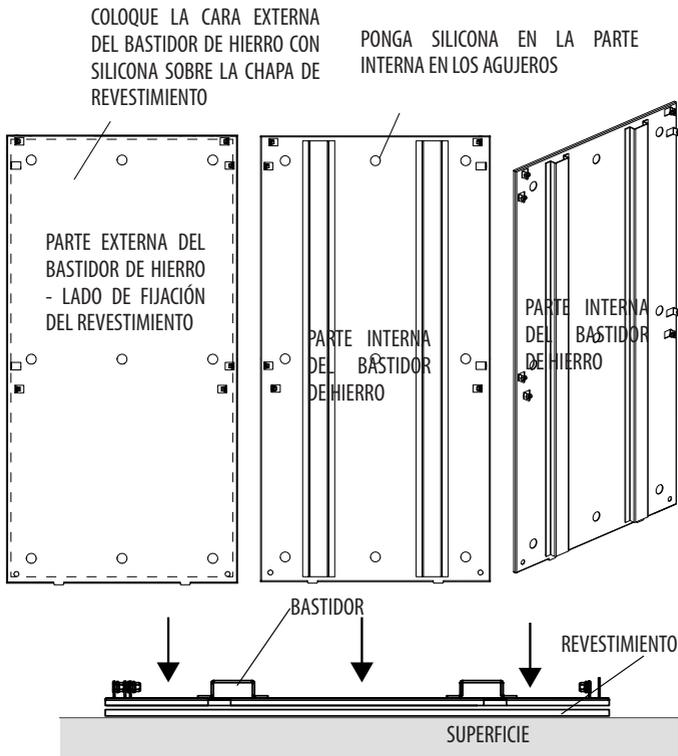
GARANTICE UNA DISTANCIA DE 10 MM DEL BORDE SIN ADHESIVO VISIBLE TANTO EN LA PARTE SUPERIOR COMO EN LOS PANELES LATERALES

s	PARTE EXTERNA BASTIDOR donde se adhiere el revestimiento	f	PUNTOS DE ENCOLADO
v	PARTE INTERNA BASTIDOR donde se fija la estructura		DISPOSICIÓN DE LA COLA

15- PREPARACIÓN DEL REVESTIMIENTO CUSTOM

Para pegar el revestimiento al bastidor de hierro, proceda del siguiente modo:

- coloque sobre una superficie la losa de revestimiento -PERSONALIZADA A CARGO DEL CLIENTE- (la parte visible de la losa hacia la superficie)
- distribuya el adhesivo (silicona de alta temperatura suministrada) en la parte externa del bastidor como se indica en la página anterior, evitando el adhesivo en los bordes aproximadamente 10 mm
- coloque el lado externo del bastidor de hierro sobre la chapa del revestimiento, teniendo cuidado de centrar el bastidor y el revestimiento
- aplique una presión uniforme hasta que se seque el adhesivo (unas 24 horas)
- proceda al montaje de los paneles laterales y la parte superior según las instrucciones de las páginas anteriores



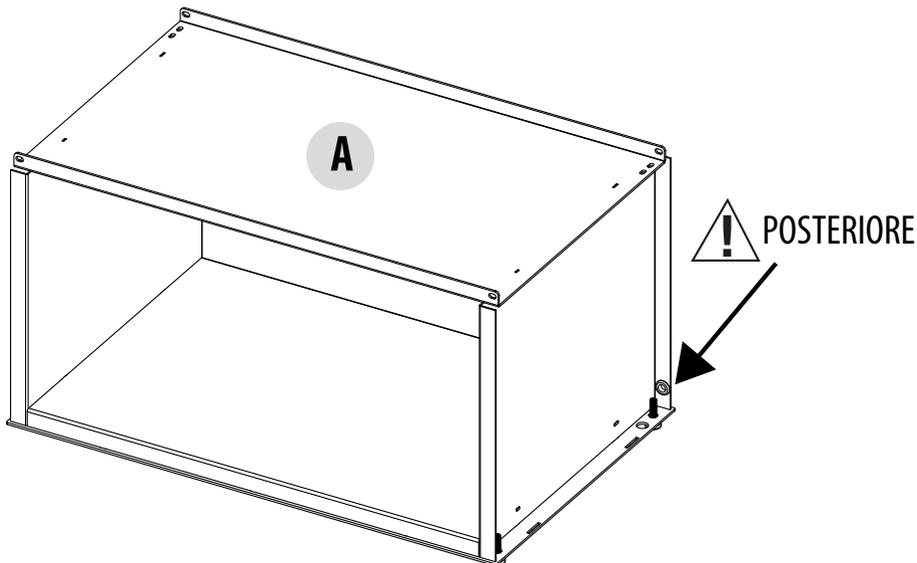
16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

POSICIONAMIENTO DEL SOPORTE «A»

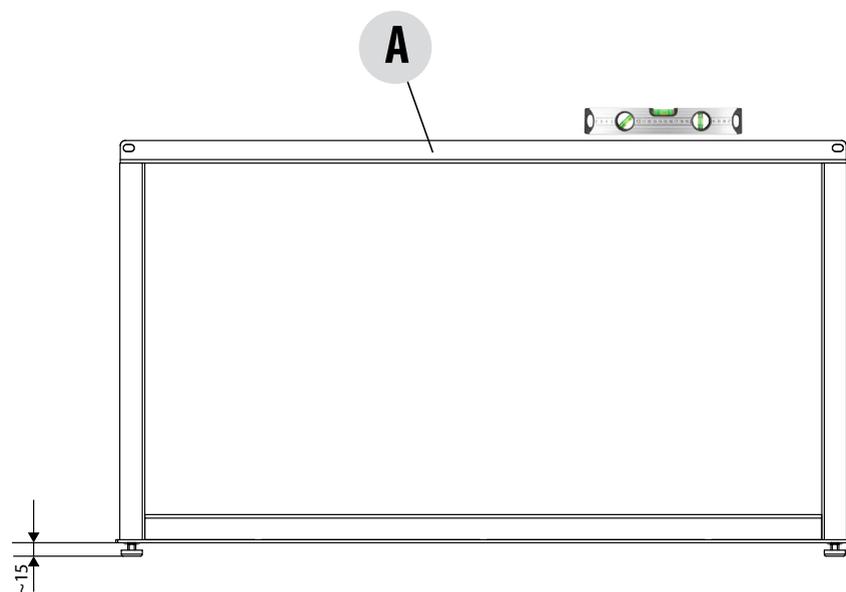
Coloque el soporte «A» en el suelo ajustando la altura del pie a unos 15 mm.



¡Atención! Cuando coloque el soporte «A», asegúrese de que el orificio pasacables coincida con la parte posterior del QBOX 60/70.

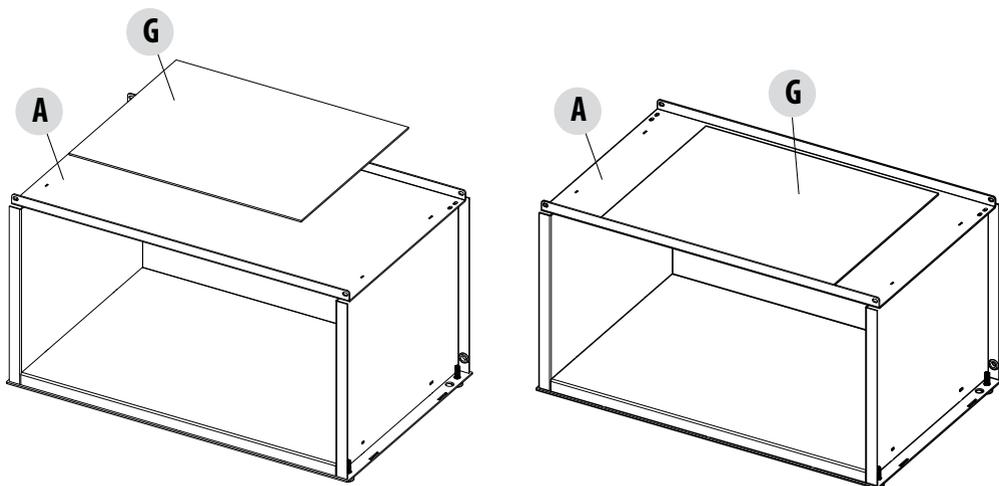


Antes de proceder, compruebe que el soporte está nivelado, con una burbuja

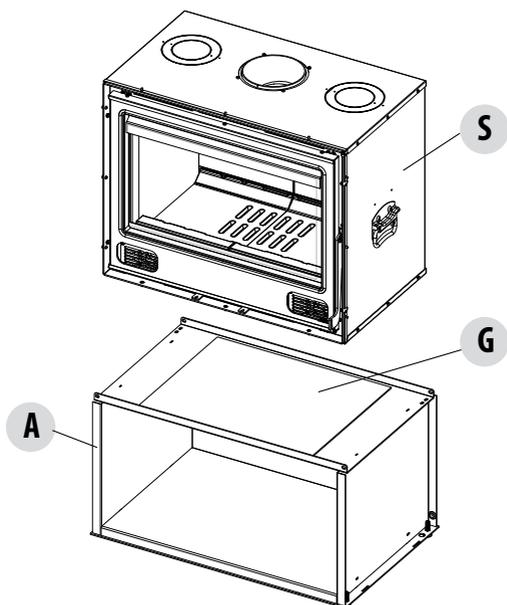


16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

Coloque el panel aislante «G» en el centro del soporte «A»



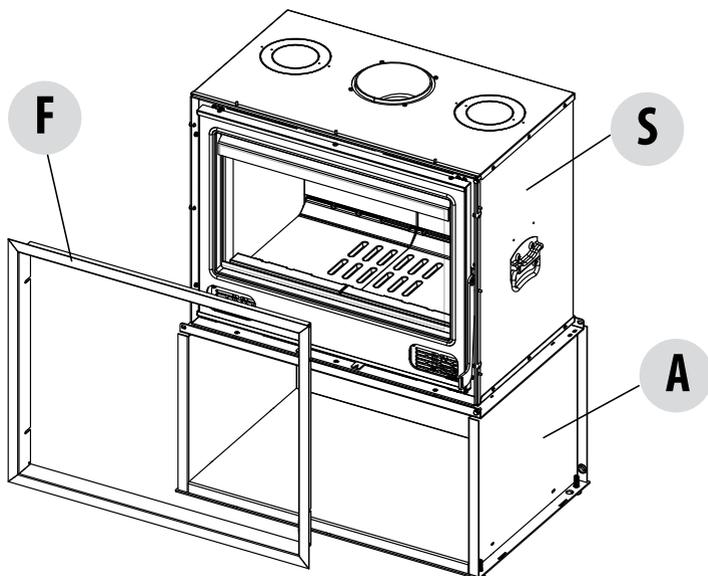
Coloque QBOX WOOD «S» encima del soporte «A» y centrado en el panel aislante «G»



16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

Para colocar el QBOX WOOD a la altura correcta, hay que colocar el marco; para ello:

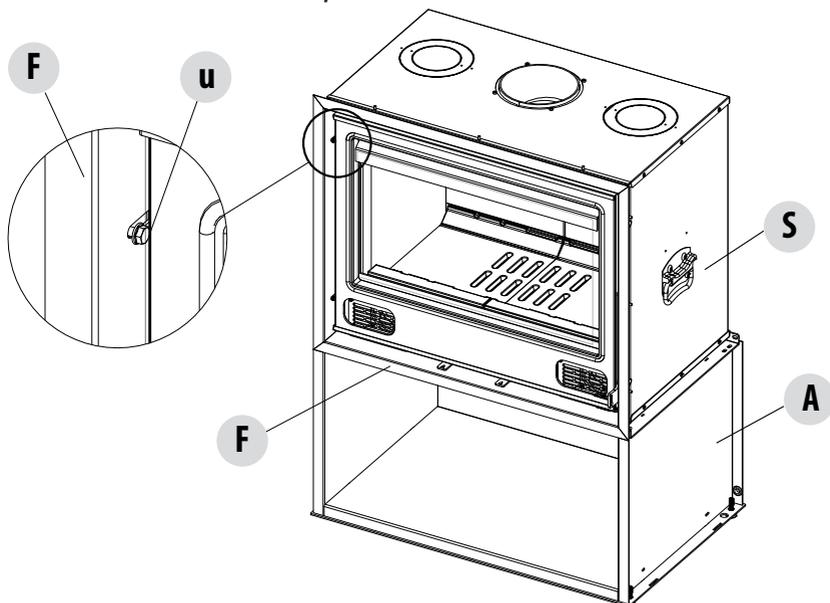
- Saque el marco «F» del embalaje



- Utilice los tornillos «u» ya fijados al QBOX «S» para fijar el marco «F» al producto

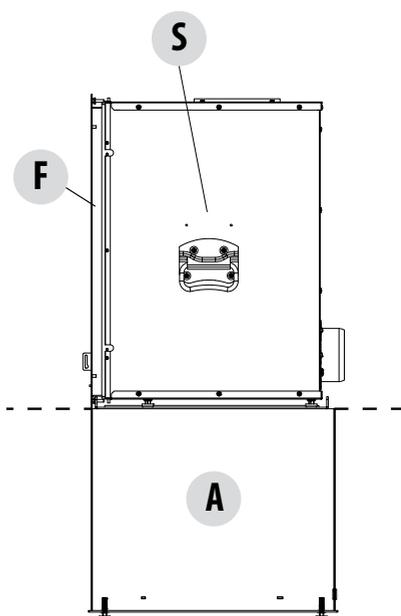
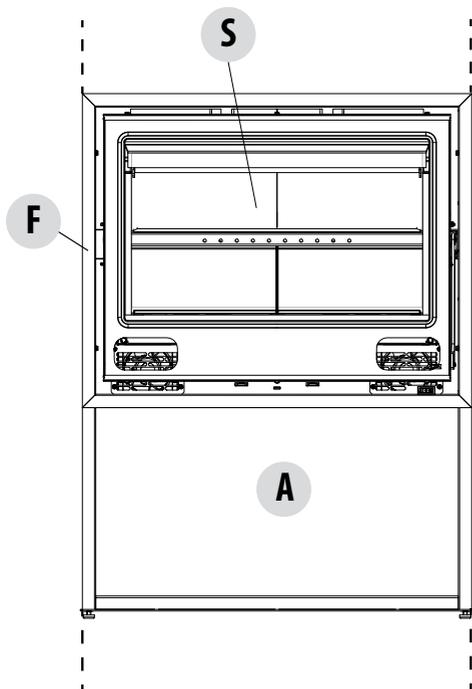
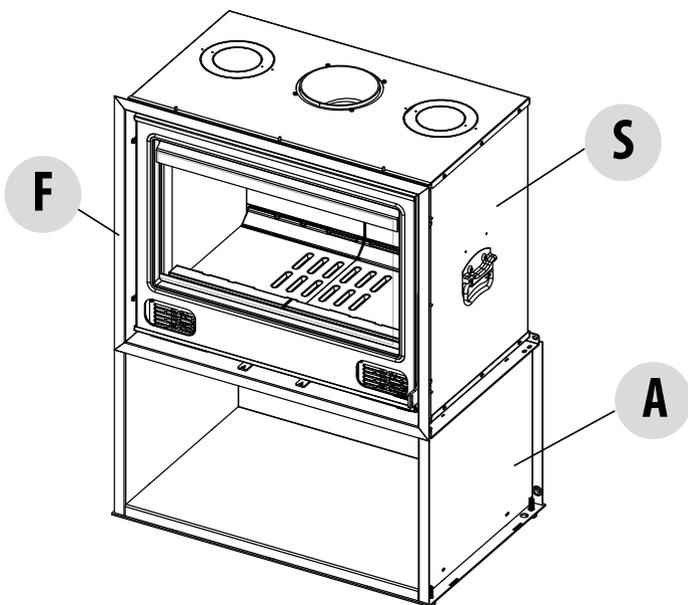


¡ATENCIÓN! Al montar/desmontar el marco «F», tenga cuidado de que el tornillo «u» y el cristal de la puerta del hogar no entren en contacto. Puede producirse la rotura del cristal.



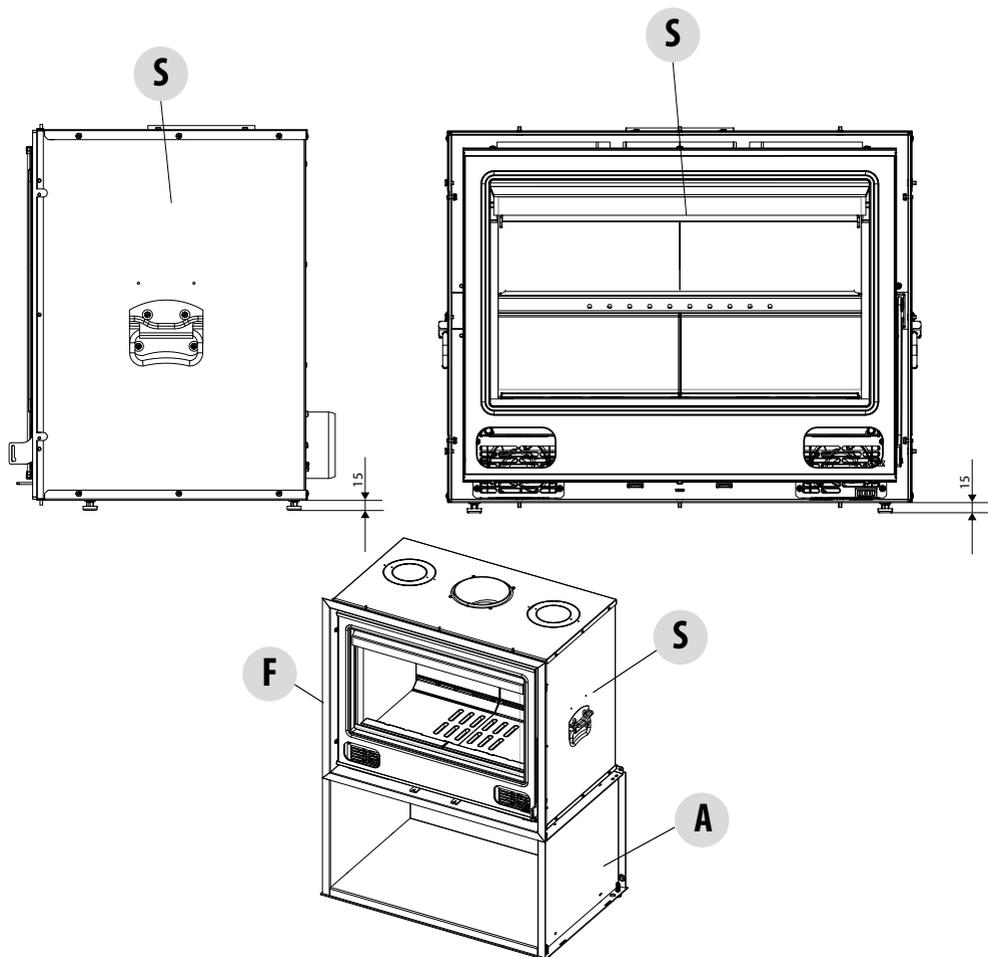
16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

- El marco «F» debe colocarse a ras del soporte y los pies del QBOX deben ajustarse de modo que el marco quede a ras del soporte «A»



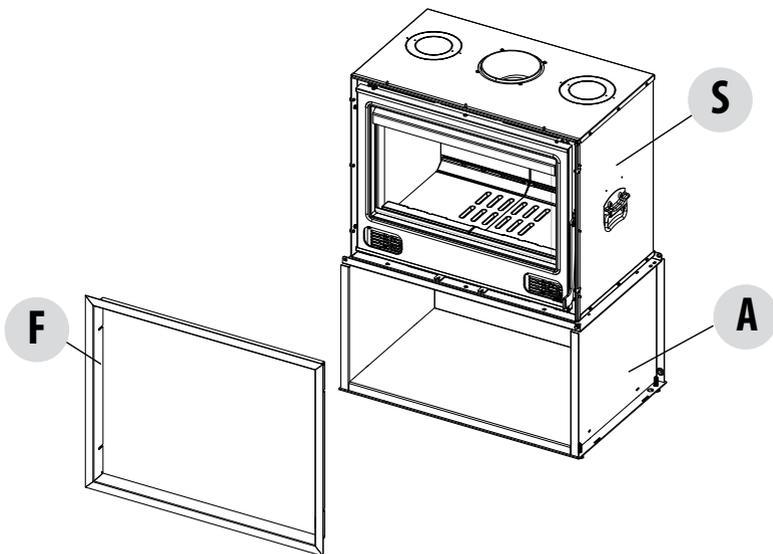
16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

- Ajuste los pies de modo que el marco quede a ras del soporte a unos 15 mm



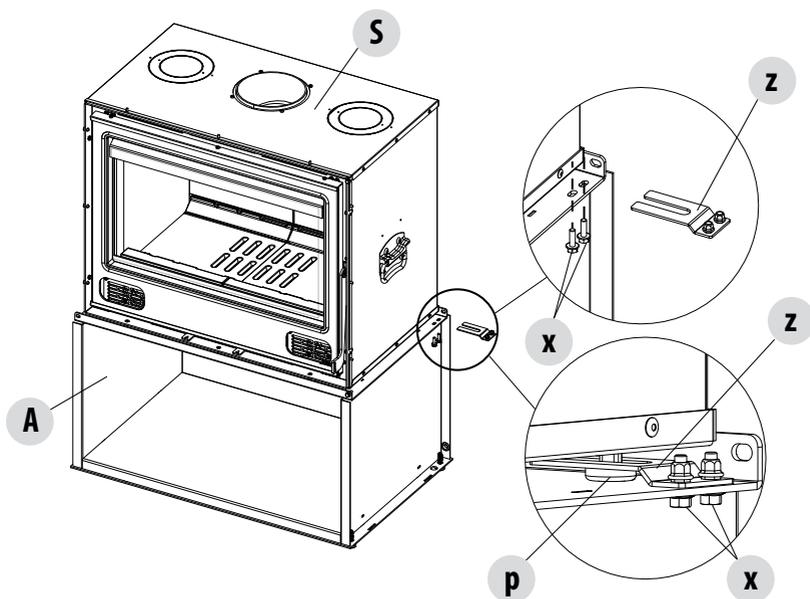
16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

Después de ajustar el QBOX WOOD, retire el marco «F»



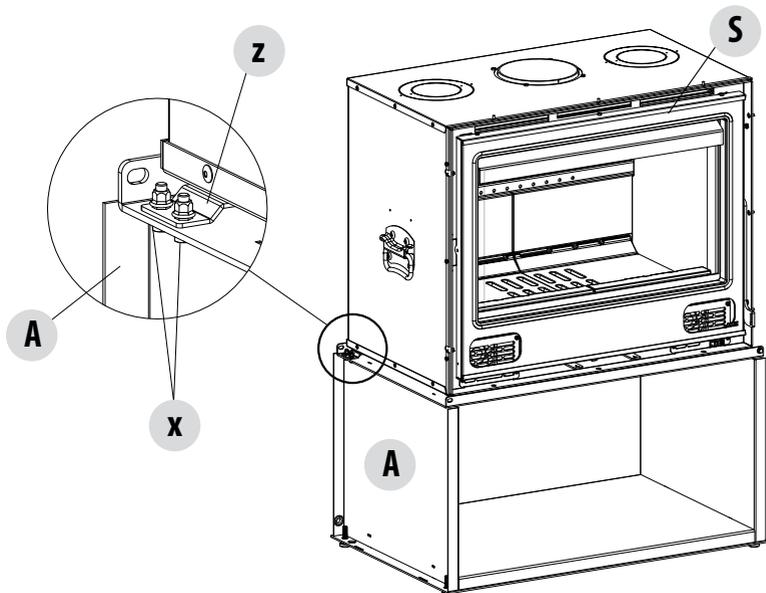
Proceda a fijar el inserto QBOX «S» en el soporte «A»

- Coja las dos bridas «Z» y los dos tornillos «X»
- deslice la brida «Z» sobre el pie «p» del inserto QBOX «S» y fije la brida al soporte «A» mediante dos tornillos «X» suministrados con el revestimiento

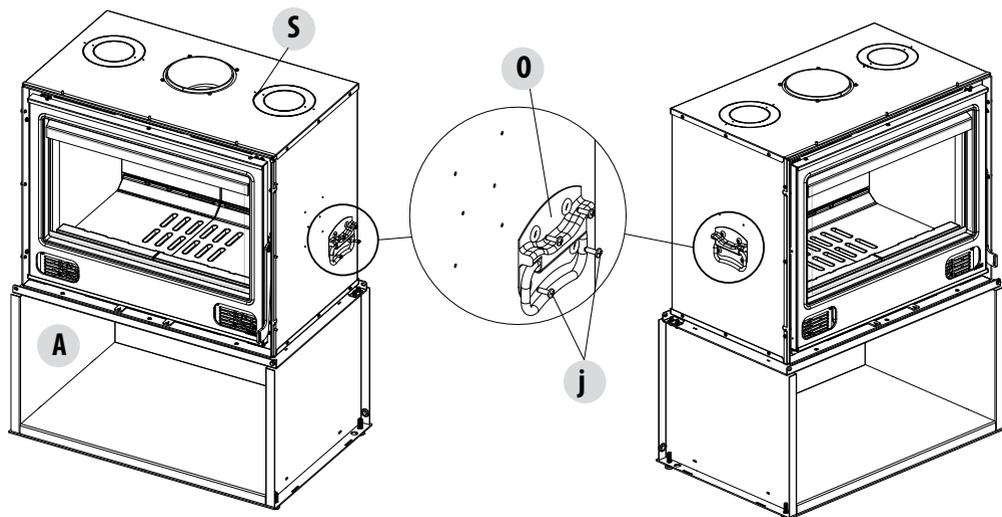


16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

- Realice la misma operación anterior también en el otro lado del QBOX «S»



Antes de montar los paneles laterales, retire las dos manijas «O» quitando los dos tornillos «j»

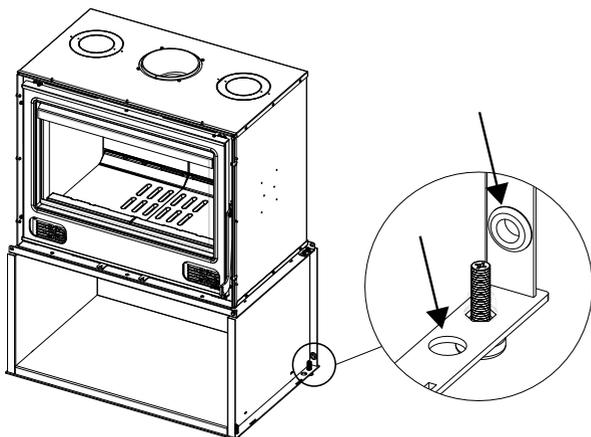


16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

Pase los cables de alimentación por el pasacables indicado por la flecha.



¡ATENCIÓN! El pasacables también puede desplazarse al otro orificio de la base del soporte. También es posible pasar los cables tanto por el lado derecho como por el izquierdo del soporte.



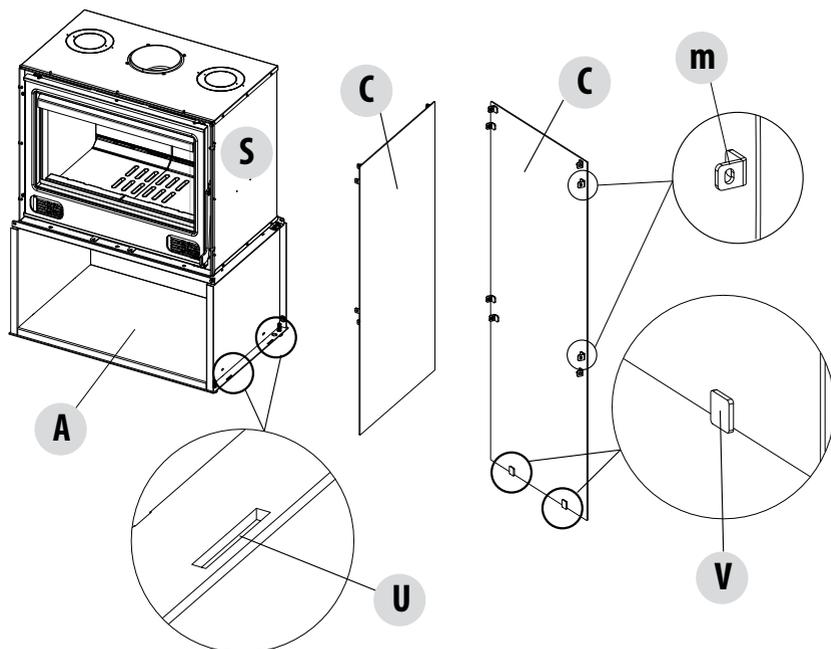
MONTAJE DE LOS PANELES LATERALES «C» / «D»

Tome el panel lateral derecho «C» y 2 tornillos «X»

- Introduzca los ganchos «V» del panel lateral «C» en los orificios «U» del soporte «A»



¡Atención! Antes de fijar el panel, asegúrese de que la parte delantera del panel (hacia la puerta del hogar) tiene las bridas «m» para fijar el marco. Este detalle permite distinguir el panel derecho del izquierdo.

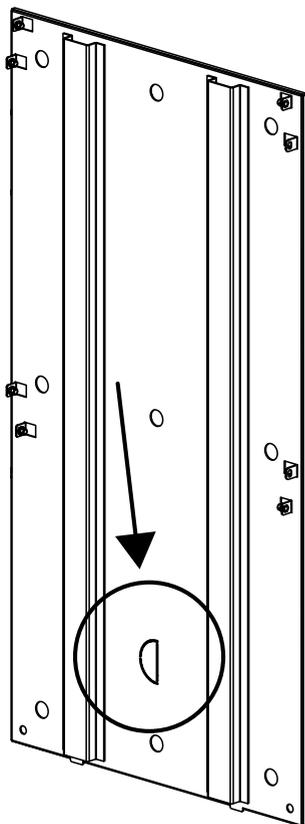


16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

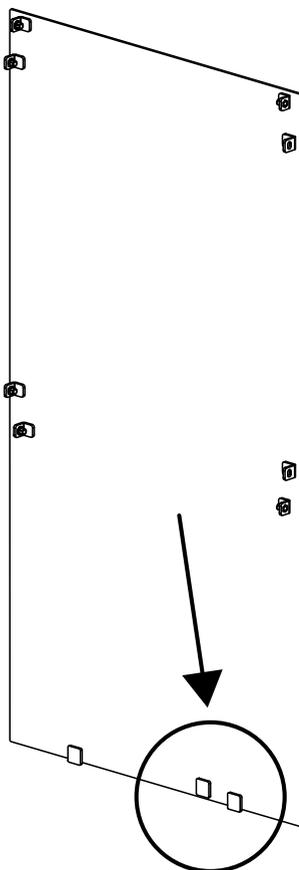
DISTINCIÓN DEL SENTIDO DEL LATERAL

Según el tipo de revestimiento (STONE/STEEL), es posible distinguir el lateral derecho comprobando la presencia del símbolo «D» o la presencia de una doble aleta.

REVESTIMIENTO STONE



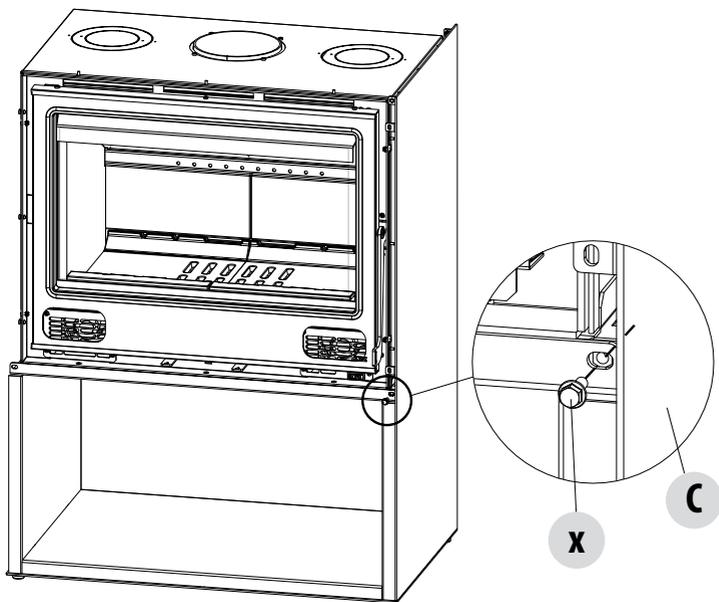
REVESTIMIENTO STEEL



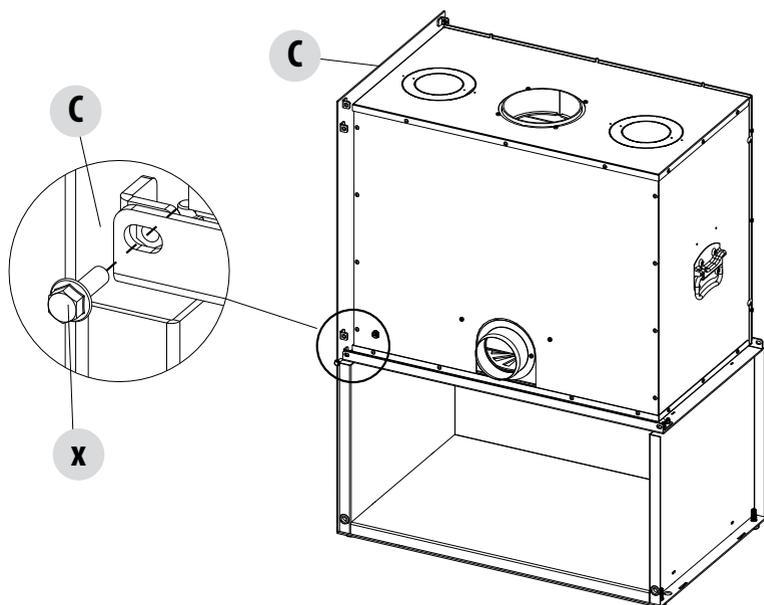
LATERAL DERECHO

16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

Fije el panel lateral «C» en la parte delantera con el tornillo «X».

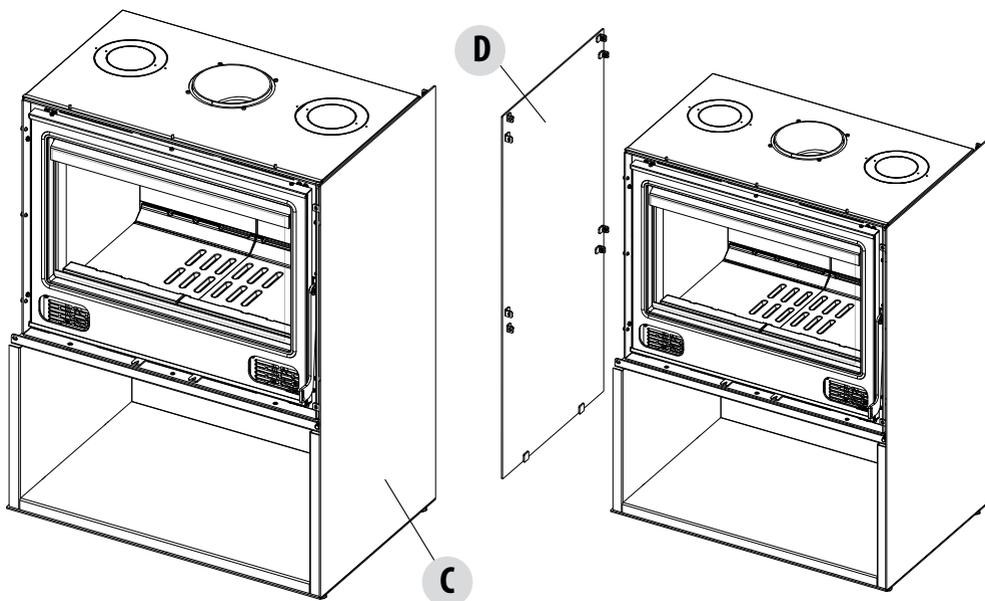


En la parte trasera, fije el panel lateral «C» con el tornillo «X»



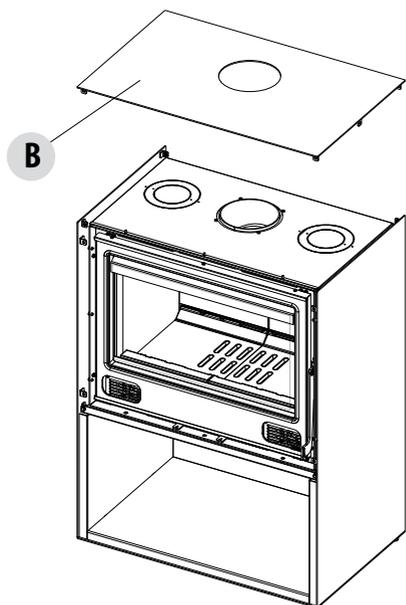
16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

- Proceda del mismo modo con el panel lateral izquierdo «D»



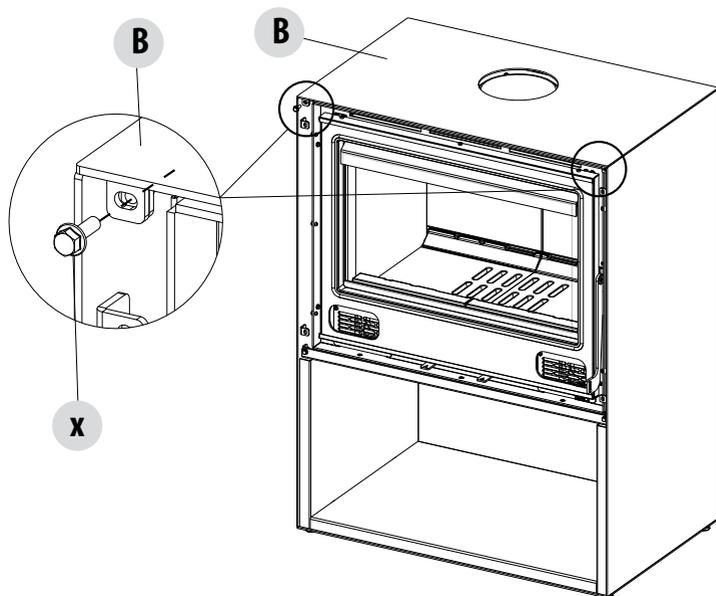
MONTAJE DE LA PARTE SUPERIOR B

- coja la parte superior «B» y colóquela encima de la estructura

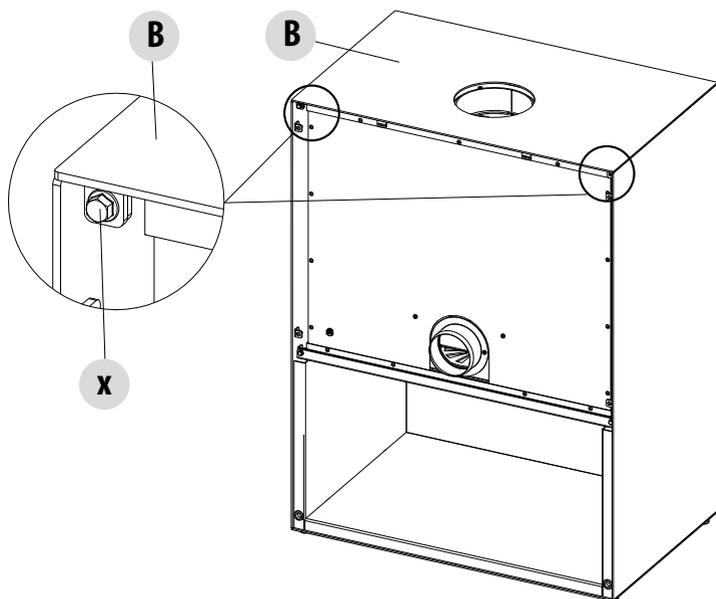


16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

- fije la parte superior «B» en la parte delantera con dos tornillos «X»



- fije la parte superior «B» en la parte trasera con dos tornillos «X»



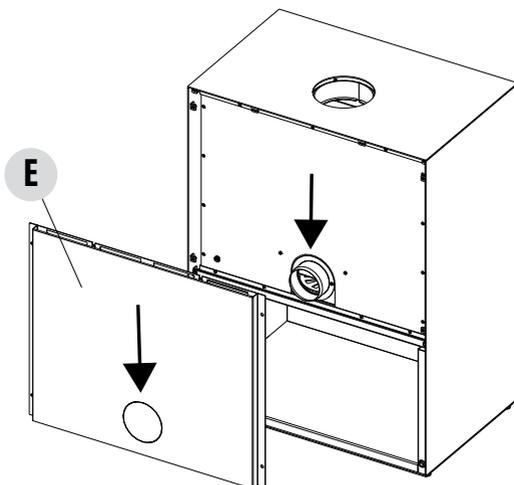
16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

MONTAJE DEL RESPALDO E



¡Atención! Si el producto se instala cerca de una pared, es posible extraer el aire para la combustión al exterior conectando la brida de la parte trasera del QBOX a un tubo flexible. Si se hace así, es necesario retirar la semitroquelado del respaldo «E» del revestimiento para poder pasar el tubo que se va a canalizar hacia el exterior. Si no es necesario, antes de instalar el respaldo «E», retire la brida.

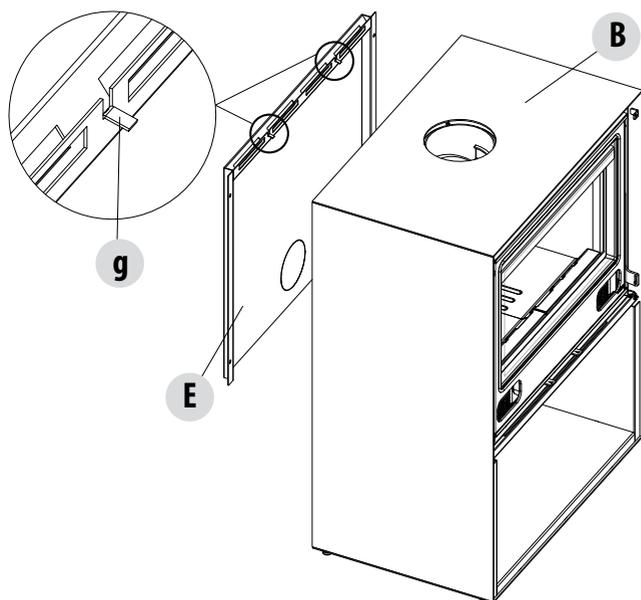
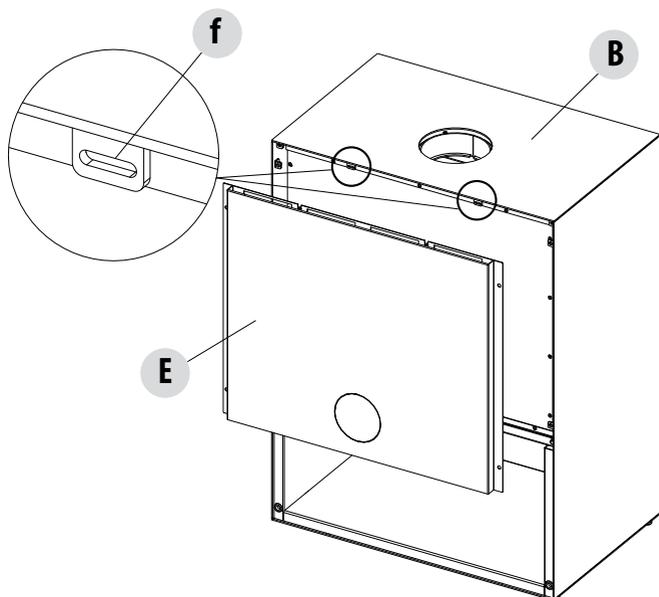
Para todas las indicaciones relativas al montaje del QBOX WOOD, consulte las instrucciones del interior de la máquina.



16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

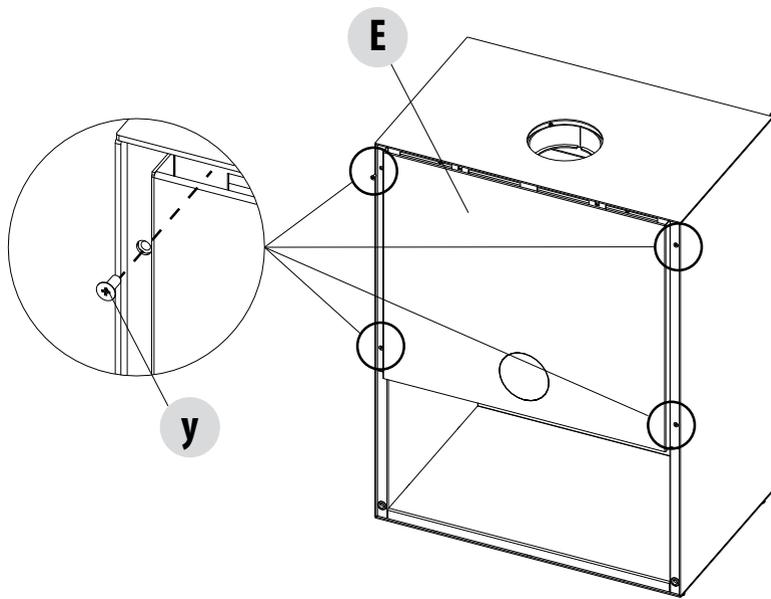
Saque el respaldo «E» y 4 tornillos «y» del embalaje.

- Introduzca los ganchos «g» del respaldo «E» en las ranuras «f» de la parte superior «B».

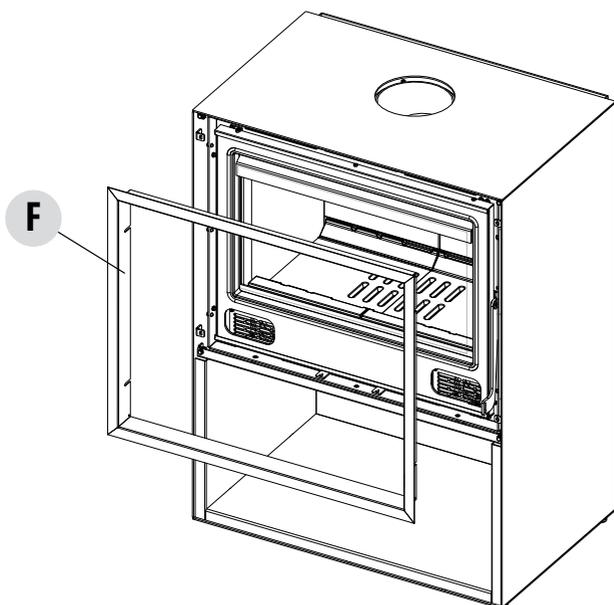


16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

- Fije el respaldo «E» a la estructura con los 4 tornillos «y» suministrados.

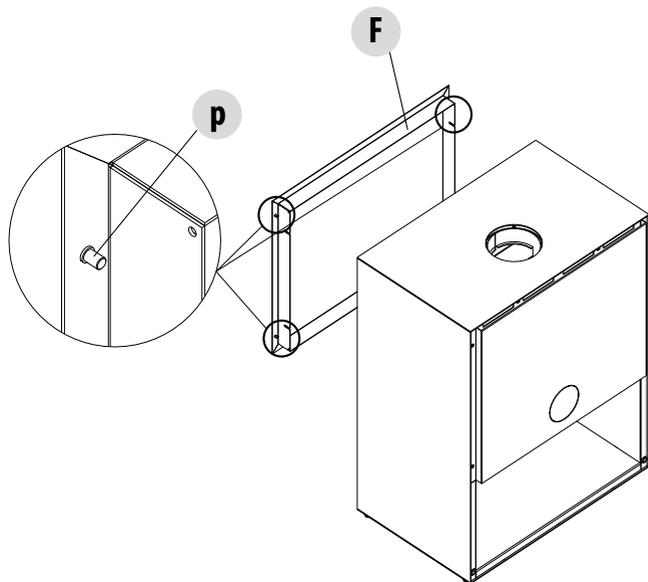
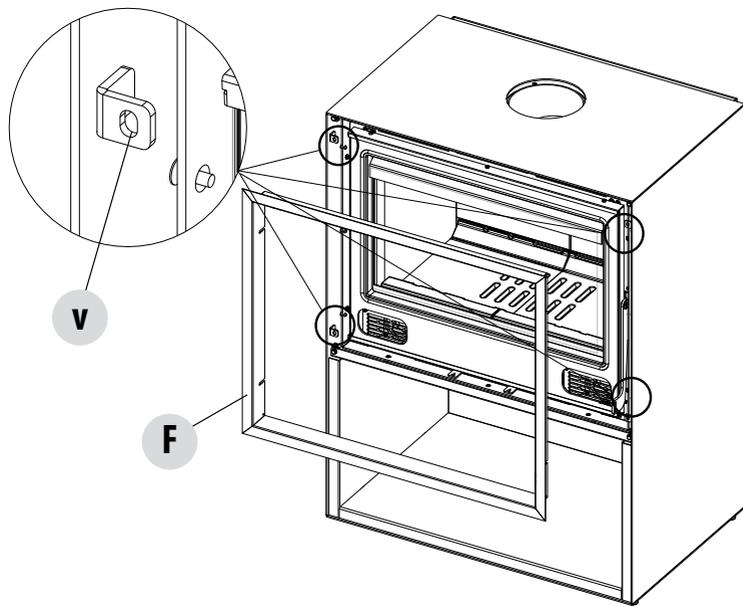


Tome el marco «F» y móntelo en la estructura.



16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

- Inserte las clavijas «p» en los orificios «v».

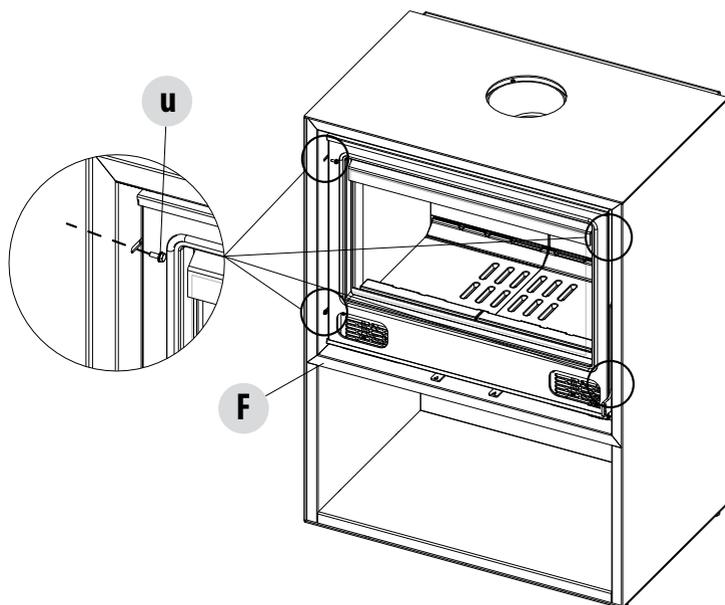


16- FASES DE MONTAJE DEL REVESTIMIENTO

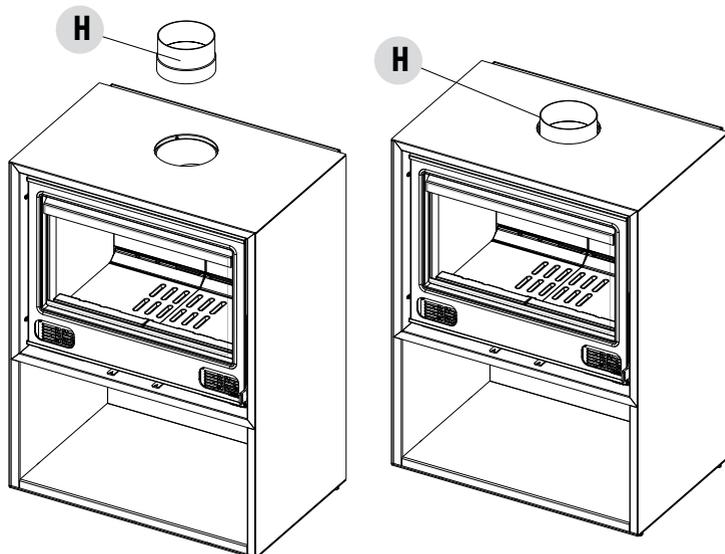
- Fije el marco «F» con los 4 tornillos «U».



¡ATENCIÓN! Al montar/desmontar el marco «F», tenga cuidado de que el tornillo «U» y el cristal de la puerta del hogar no entren en contacto. Puede producirse la rotura del cristal.



- Inserte el manguito «H» y proceda con las conexiones del conducto de humos (opcional - se instalará en función del tubo de salida de humos que se vaya a utilizar)



17- CARACTERÍSTICAS Y LIMPIEZA

CARACTERÍSTICAS DEL MATERIAL DE REVESTIMIENTO PERSONALIZADO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Cumple los requisitos del Reglamento (CE) 1907/2006 de la Unión Europea relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias químicas (REACH).	
Absorción de agua ISO 10545-3:	≤ 0.3%
Fuerza de rotura en N (camp. 200x300 mm) ISO 10545-4:	valor medio 700
Resistencia a la flexión en N/mm ² (camp. 200x300 mm) ISO 10545-4:	valor medio 90
Dureza en la escala de Mohs UNIEN101:	de clase 5 a 7
Resistencia a la abrasión profunda ISO 10545-6:	≤ 175 mm ³
Coefficiente de dilatación térmica lineal 10-6/ °C:	valor medio 6.6
Resistencia al choque térmico ISO 10545-9:	resiste
Resistencia química ISO 10545-13:	de clase A a B
Resistencia a las manchas ISO 10545-14:	de clase 4 a 5
Resistencia a las heladas ISO 10545-12:	resiste
Reacción al fuego EN 13501:	A2 - s1, d0
Liberación de sustancias tóxicas/nocivas ISO 10545-15:	Ninguna liberación

LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO

LIMPIEZA DE PIEZAS METÁLICAS

A continuación, siguen algunas indicaciones para la limpieza del revestimiento en metal de la estufa:

- use solo agua, eventualmente con detergentes neutros (pH 7), que lleven aditivos ligeros;
- use el agua solo aplicada en un paño. Hay partes eléctricas que podrían resultar dañadas;
- use trapos suaves y no abrasivos. Evite frotar las superficies;
- no use disolventes, agentes abrasivos o que arañen las superficies. No use compuestos preparados para limpiar las pinturas, ya que podrían ser agresivos.

LIMPIEZA DEL GRES «MATERIA»

A continuación se indican algunas instrucciones para limpiar el revestimiento «MATERIA»:

- para quitar el polvo, limpie con un paño limpio y seco
- a continuación, utilice detergentes neutros adecuados para superficies delicadas
- no utilice paños abrasivos para evitar el roce de la superficie
- no utilice ácidos ni productos químicos agresivos como lejía, amoníaco o detergentes ácidos, ya que estos productos pueden desteñir el color o crear manchas permanentes



MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce n.º 8

33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALY

Teléfono: 0434/599599 búsqueda automática

Fax: 0434 599598

Internet: www.mcz.it

Correo electrónico: mcz@mcz.it